

N.

33344



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: IL PASSAGGIO DEL RENO



Metraggio } dichiarato 3682

accertato 3457

Marca:

JONIA FILM S.R.L.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: ANDRE CAYATTE

Interpreti principali: CHARLES AZNAVOUR - NICOLE COURCEL - GEORGES RIVIERE
CORDULA TRANTOW -Trama:

Roger, un pasticcere, e Jean, un giornalista, vengono fatti prigionieri dai Tedeschi e condotti a lavorare in un paese di campagna distante 50 Km. dal Reno.

Jean intende fuggire ed attua i suoi propositi servendosi di Helga, una ingenua fanciulla. Roger, invece, non fugge e rimane nel paese a lavorare. Il carattere gentile e servizievole di Roger gli accattiva le simpatie dei paesani.

Finita la guerra, Jean, dopo aver fatto parte della resistenza, è divenuto il direttore del giornale dove lavorava, mentre Roger ritorna a fare il pasticcere. Ma la serenità che Roger aveva trovato in prigionia non la trova a casa e, aiutato da Jean, rivarca il confine e torna a lavorare nel paese tedesco al di là del Reno.

VIETATO AI MINORI DI ANNI 16

FILM NAZIONALE AMMESSO ALLA
PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA
ED AL CONTRIBUTO DEL 16%
Legge 21-7-1953 (L. 1087) e 1-8-53
1953 N. 1087
IL DIRETTORE GENERALE

Si rilascia il presente nulla-osta, quale duplicato del nulla-osta, concesso il 29 APR 1961 a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) Vietato ai Minori di anni 16: - nella scena dell'amplesso nella foresta tra Helga e il prigioniero francese

Roma, li 29 APR. 1961

p. c. c.
(Dr. G. de Tomasi)/SEGUE CONDIZIONI
IL MINISTRO

F.to Helfer

Titoli di coda del film

Regia ANDRE CAYATTE

Sceneggiatura di ANDRE CAYATTE e ARMAND JAMMOT

Adattamento di ANDRE CAYATTE e PASCAL JARDIN

con: CHARLES AZNAVOUR - NICOLE COURCEL - GEORGES RIVIERE - CORDULA
TRANTOW - NERIO BERNARDI - DAVIDE TONELLI - GEORGES CHAMARAT -
JEAN MARCHAT - ALBERT DINAN - MICHEL ETCHEVERY - SERGE FREDERIC -
RUTH HAUSMEISTER - BENNO HOFFMANN - HENRI LAMBERT - LOTTE LEDL -
BERNARD MUSSON - ALBERT REMY - ALFRED SCHIESKE - COLETTE REGIS -
JEAN VERNER - BETTY SCHNEIDER -

Direttore della fotografia: ROGER FELLOUS

Arredatore: ROBERT CLAVEL

Montaggio: BORYS LEVIN

Aiuto montatore: ALIX PATUREL

Musica scritta e diretta da LOUIGUY

Aiuto regista: ULLY PICKARD

Ingegnere del suono: GEORGES MARDIGNAN

Operatore: GEORGES PASTIER

Costumista: GEORGETTE FILLON

Capo elettricista: GABRIEL BECHIR

Aiuto arredatore: JACQUES CHALVET

Segretario di edizione: SIMONE CHAVAUDRA

Organizzatore generale: ANDRE RETBI

Direttore di produzione: RALPH BAUN - K. HAHNE

Una co-produzione italo-franco-tedesca

JONIA FILM S.R.L.

FRANCO LONDON FILM

LES FILMS GIBE'

U.F.A.

SEGUE CONDIZIONI:

sia eliminata la sequenza in cui si sviluppa il parossismo sessuale della donna; dovranno essere eliminati i fotogrammi che succedono al primo slacciamento della veste ed al successivo abbraccio (eliminando quindi i due successivi sbottonamenti della veste e relativi abbracci) la sequenza dovrà essere ripresa nel momento in cui Helga stesa al suolo ha le braccia strette intorno al collo del protagonista.

